

## 監修にあたって

2020年東京オリンピック・パラリンピック競技大会の開幕を控え、15年前には520万人であった訪日外国人が、2018（平成30）年には3,120万人と約6倍に増加しています。英語でしかコミュニケーションがとれず、文化的背景も異なる傷病者に遭遇する機会がますます増えると考えられます。救急の現場活動ですぐに使える簡単な例文集がほしいという要望にお応えし誕生した本書は、この度の第2版で大幅にパワーアップしました。

著者の藤原ウェイン翔さんは、大学でEMT（emergency medical technician）の資格を取り、ロサンゼルスで10年以上の経験をもつ現役の救急隊員です。日常の活動でよく遭遇する症状をピックアップし、皆さんの慣れ親しんだSNSアプリである『LINE（ライン）』のようなレイアウトで救急隊員と傷病者や家族との会話を再現し、日本語の訳を添えました。時間があるときにページをめくるだけでも英会話のコツとポイントが知らず知らずのうちに身につくかもしれません。好評の「救急編」に加えて、消防隊員向けに多数傷病者や災害に対する「救助編」を追加しました。異文化対応として、イスラム教徒への配慮すべき点や、米国で用いられる単位などの説明もPointやTIPSで紹介しています。英会話に興味のある救急・災害医療関係者の皆さまにお試しいただければと思います。

帝京大学医学部救急医学講座 主任教授

坂本 哲也

## 本書の利用にあたって

：救急隊員、：消防隊員、  
：傷病者、：家族や友人

- 現場での対応を想定した会話で表現しています。
- おさえておきたい重要な単語は、**赤字**で示しました。
- 覚えておきたい英語表現（フレーズ）は、**太字**で示しました。
- 応用可能な単語は、グレーの文字で示しました。
- /で、異なるフレーズを紹介しました。
- †で、複数の回答例を列挙しました。
- 回答により対応が変わる場合は、矢印で会話例の順序を示しました。
- 英語の発音に近づけたカナをふりました。
- ( ) は、省略可能です。
- 【 】 は、シナリオ設定の補足です。
- Chapter 1 救急編の使い方

実際の現場活動で使いやすいように、「基本の問いかけ①」→「症候別の対応」→「搬送」→「医療機関到着」、と参照ページに沿って読み進めていけるようになっています。

基本となる英語表現（フレーズ）は、「基本の問いかけ②」、「身体所見観察」、「処置」の項目にそれぞれまとめて記載しています。

# 泥酔



Hey Stan, are you ok?

スタンさん、大丈夫ですか？



Yes……I'm fine……./……

大丈夫です……。/……



Stan, can you get up and walk?

スタンさん、立ち上がって歩けますか？



Yes……yes……./……

あ……はい……。/……



Are you with him?

お知り合いの方ですか？



Yes, he is my friend./No.

友達です。/いいえ。



Did he drink a lot today? 🗣️

今日はかなり飲みましたか？

## 🗣️ Point

“I'm drunk. (酔っぱらった。)” “I'm tipsy. (少し酔っぱらった。)” “I'm sober. (酔っていません。)”



10 shots. / Not much. / Probably.

10杯です。 / それほどでも。 / おそらく。



Did he take anything besides alcohol?

アルコール以外に何か摂取しましたか？



No. / Yes.

いいえ。 / はい。



Did he <sup>トウルー</sup> throw up?

嘔吐しましたか？



Yes, at least 3 times. / No.

最低3回はしています。 / いいえ。



Did he fall?

転びましたか？



He fell a few times. / No.

数回転びました。 / いいえ。



Anybody here with Stan?

スタンさんの友人の方はいらっしゃいますか？



Where are your friends?

友達はどこにいますか？



I don't know. / At the bar.

わかりません。 / そのバーです。

p84

# さまざまな症候

フィーバー

**fever (発熱)**

I have a <sup>フィーバー</sup> **fever**. 熱があります。

ブラッ

**high blood pressure (高血圧)**

I have a history of <sup>ブラッ</sup> **high blood pressure**!  
<sup>ハイパーテンション</sup> **hypertension**. 高血圧です。

ハイパーグラアイシエーミア ハイポオウグラアイシエーミア

**hyperglycemia! hypoglycemia**

**(高血糖 / 低血糖)**

He!She is diabetic and his!her **sugar is high!**  
**low**. 糖尿病で血糖値が高い!低いです。

カアーディアク

**cardiac arrest (心停止) / respiratory**

アレエストク

ブリーディン

**arrest! not breathing (呼吸停止)**

He!She is <sup>ブリーディン</sup> **not breathing** and I **can't feel** his!her  
<sup>ポース</sup> **pulse!** 息をしていないし、脈もありません!

His!Her **heart is not moving!** 心臓が動いていません!

He!She **is dead!** 死んでいます!